

Ìwé sí àwọn ará T̄esalonika Kìn-ín-ní

¹ Paulu, Sila àti Timotiu,

A kọ ó sí ìjọ tí ó wà ní ìlú T̄esalonika, àwọn eni tí ó
jé ti Olórun Baba àti ti Olúwa Jesu Kristi:

Kí ìbùkún àti àlàáfià láti ọdò Olórun Baba àti Jesu
Kristi kí ó jé tiyín.

Opé fún ìgbàgbó àwọn ará T̄esalonika

² Gbogbo ìgbà ni a máa ní fi opé fún Olórun nítorí
yín, a sì ní gbàdúrà fún un yín nígbà gbogbo pèlú. ³ A
nírántí yín ni àlsimi nígbà gbogbo níwájú Olórun àti
Baba nípa isé ìgbàgbó yín, isé ifé yín àti idúró shinsin
ìrètí yín nínú Jesu Kristi Olúwa wa.

⁴ Àwa mọ dájúdájú, èyin olùfẹ́ wa, wí pé Olórun
ti yàn yín fé fún ara rẹ. ⁵ Nítorí pé, nígbà tí a mú
ìyànrere tò yín wà, kò rí bí ọrọ lásán tí kò ní ìtumọ
sí i yín, bí kò se pèlú agbára, pèlú Èmí Mímó, pèlú
ìdánilójú tó jinlè. Bí èyin ti mọ irú èniyàn tí áwa
jé láàrin yín nítorí yín. ⁶ Tó bẹ̀ tí èyin pàápàá di
aláwòkóṣe wa àti ti Olúwa, idí ni pé, e gba érí náà láti
òwó Èmí Mímó pèlú ayọ bí o tilé jé pé, ó mú wàhálà
àti ìbànújé wá fún yín. ⁷ Tó bẹ̀ tí èyin pàápàá

1:1 2T̄ 1.1; 2K̄ 1.19; Ap 16.1; 17.1; Ro 1.7. **1:2** 2T̄ 1.3; 2.13; Ro 1.9. **1:3** 2T̄ 1.11; 1.3; Ro 8.25; 15.4; Ga 1.4. **1:4** 2T̄ 2.13; Ro 1.7; 2Pt 1.10. **1:5** 2T̄ 2.14; Ro 15.19. **1:6** Kl 2.2; 1T̄ 2.10; 1K̄ 4.16; 11.1; Ap 17.5-10; 13.52. **1:7** Ro 15.26; Ap 18.12.

fi di àpéére fún gbogbo àwọn onígbàgbó tó wà ní agbègbè Makedonia àti Akaia. ⁸ Orò Olúwa ti gbilè níbi gbogbo láti ọdò yín láti agbègbè Makedonia àti Akaia lọ, ìgbàgbó yín nínú Olórun tàn káàkiri. Nítorí náà, a kò ni láti şesé ní sọ fún won nípa rẹ. ⁹ Şe ni wón bérè sí i ròyìn fún wa bí e ti gbà wá lálejò. Wón ròyìn fún wa pélú pé, e ti yípadà kúrò nínú ibòrişà àti wí pé Olórun alààyè àti òtító níkan şoşo ni e ní sìn, ¹⁰ àti láti fi ojú şónà fún ipadàbò Omọ rẹ láti ọrun wá, eni tí ó jí dìde kúrò nínú ọkú, Jesu, eni tí ó gbà wá lówó ibínú tí ní bò.

2

Isé Paulu ní ijò Tésalonika

¹ Èyin pàápàá mò ará, pé ibèwò wa sí i yín kí í şe ní asán. ² Àwa tí jíyà, a sì fi àbùkù kàn wá ní llú Filipi bí èyin ti mò, şùgbón nípa ìrànlówó Olórun wa ní àwa fi igboyà sọ iyànrere fún un yín pélú àtakò líle. ³ Nítorí ọrò iyànjú wa kí í şe ti ètàn, tàbí ti èrò àìmó, tàbí láti inú àrékerekè. ⁴ Şùgbón bí a ti kà wá ye láti ọdò Olórun, bí eni tí a fi iyànrere lé lówó, béè ni àwa ní sọ, kí í şe bí eni tí ní wu ènìyàn, bí kò şe Olórun tí ní dán ọkàn wa wò. ⁵ A mò pé a kò lo ọrò dídùn, tàbí ibòjú ojukòkòrò fún yín, Olórun ni élérii wa. ⁶ A kò békére iyànlódò yín tàbí fún ara wa. Gégé bí aposteli Kristi a ò bá ti di àjágà fún un yín. ⁷ Şùgbón àwa şe pélépélé láàrín yín tí a sì şe itójú yín.

Gégé bí iyá ti ní tójú àwọn ọmọ rẹ, ⁸ béè gégé bí àwa ti ní ifé inú rere sí yín, inú wa dùn jojó láti

1:8 2Tẹ 3.1; Ro 1.8.

1:10 Mt 3.7.

2:2 Ap 16.19-24; 17.1-9;

Ro 1.1.

2:5 Ap 20.33.

2:6 1Kọ 9.1.

2:7 1Tẹ 2.11; Ga 4.19.

2:8 2Kọ 12.15; 1Jh 3.16.

fún yín, kì í şe ìyìnrorere Olórun níkan, şùgbón èmí àwa fúnra wa pèlú, nítorí èyín jé eni ɖwón fún wa. **9** Nítòótó e rántí, ará, isé àti làálàá wa; lósàn án àti lóru ni àwa n̄ şisé kí ɿnáwó wa má bà á di iṣòro fún enikéni bí a ti n̄ wàásù ìyìnrorere Olórun fún un yín. **10** Èyin ni eléríi wà, béké náà sì ni Olórun pèlú, bí a şe gbé ɿgbé ayé mímó, ódodo àti àìlégàn láàrín èyin tí ó gbàgbó. **11** Gége bí èyin sì ti mò bí àwa tí n̄ ba olukúlukù yín lò gégé bí baba ti n̄ bá àwọn ọmọ rẹ sòrò **12** ìyànjú, itùnú àti tí a n̄ béké yín láti gbé ɿgbésí ayé tí ó şe itéwógbà lódò Olórun, eni tí ó n̄ pé yín sínú ijøba àti ògo òun tìkára rẹ.

13 Àwa n̄ dúpé lówó Olórun ní gbogbo ɿgbà nítorí pé, e kò ka ɔrò iwàásù wa sí ɔrò ti ara wa. Pèlú ayò ni e gba ɔrò Olórun tí a wí gégé bí ɔrò Olórun, òtitó sì ni pé, ɔrò Olórun ni, èyí tí ó n̄ şisé nínú èyin tí ó gbàgbó. **14** Nítorí, èyin ara, e jé àwókóṣe àwọn ijø Olórun tí o wà ní Judea nínú Kristi Jesu. Nítorí pé èyin pèlú jìyà irú ohun kan náà lówó àwọn ará ilú yín, gégé bí àwọn pèlú ti jìyà lówó àwọn Júù, **15** àwọn tí wón pa Jesu Olúwa àti àwọn wòlfí, tí wón sì tì wa jáde. Wón kò şe èyí tí ó wu Olórun, wón sì şe lòdì sì gbogbo èniyàn **16** nínú ɿgbiyànjú wón láti dá iwàásù ìyìnrorere dúró láàrín àwọn aláikòlá kí wón kí ó lè rí gbàlà. Eṣe wón n̄ di púpò sí i lójoojúmọ. Şùgbón ní ikéyìn, ibínú Olórun ti wá sórí wón ní ɿgbéyìn.

Paulu n fé láti rí àwọn ijø Tésalonika

2:11 1Kq 4.14. **2:12** 1Pt 5.10. **2:13** 1Té 1.2. **2:15** Lk 24.20;
Ap 2.23; 7.52. **2:16** Ap 9.23; 13.45,50; 14.2,5,19; 17.5,13; 18.12;
21.21,27; 25.2,7; 1Kq 10.33; Gé 15.16; 1Té 1.10.

17 Èyin ará olùfẹ́, léyìn ìgbà tí a ti kúrò lódò yín fún ìgbà diè (nínú ara, kí í şe ọkàn), pèlú ọpòlọpò ìtara ni àwa şe àníyàñ tí a sì fé gidigidi láti fi rí i yín. **18** Nítorí àwa fé wá sí ọdò yín—àní èmi, Paulu, gbìyànjú ní ọpò ìgbà láti wá, şùgbón èṣù ú dè wá lónà. **19** Kí ni irètí wa, ayò wa, tàbí adé wa nínú èyí tí a ó şògo níwájú Jesu Olúwa nígbà tí òun bá dé? Sé èyin kó ni? **20** Nítòótó, èyin ni ògo àti ayò wa.

3

Timotiu

1 Nítorí idí èyí, nígbà tí ara mi kò gbà á mó, mo pinnu láti níkan dúró ní ìlú Ateni. **2** Awa sì rán Timotiu, arákùnrin àti alábásişépò wa nínú Olórun nínú iyínre Kristi, láti fi ẹse yín mülè, àti láti tū yín nínú ní ti ìgbàgbó yín. **3** Láisí aní àní, e mó gbangba pé, irú ìṣòro báwònyí wá nínú ètò Olórun fún àwoṇ tí ó gbàgbó, kí a má ba dààmú. **4** Tó béké tí a fi kílò fún yín pé ijìyà inúníbíni yóò dé. Ó sì rí béké nítòótó. **5** Bí mo wí télè, nígbà tí ara mi kò gba á mó, mo sì ránṣé kí èmi kí ó lè mó ìgbàgbó yín, kí olùdánwò ní má ba à dán an yín wò lónàkònà, kí làálàá wa sì jásí asán.

Orò iyànjú Timotiu nínú iròyìn

6 Nísinsin yíí, Timotiu ti dé pèlú iròyìn ayò wí pé, ìgbàgbó àti ifé yín sì lágbára bí i ti àtèyìnwá. Inú wa dùn láti gbó wí pé e sì nírántí ibágbe wa láàrín yín pèlú ayò. Timotiu tún fi yé wa pé bí ó tì mú wa

2:17 1Ko 5.3. **2:19** Fp 4.1; 1Té 3.13; 4.15; 5.23; Mt 16.27; Mk 8.38. **2:20** 2Ko 1.14. **3:1** Fp 2.19; Ap 17.15. **3:2** 2Ko 1.1; Kl 1.1. **3:3** Ap 14.22. **3:4** 1Té 2.14. **3:5** Mt 4.3; Fp 2.16. **3:6** Ap 18.5.

lókàn tó láti rí i yín, ni ó şe èyin pàápàá. ⁷ Nítorí náà, èyin ará, inú wá dùn jojó nínú gbogbo ìyónu àti ìjìyà wa níbí nítorí pé àwa mò nísinsin yíí pé, èyin dúró gbóningbóin fún Olúwa. ⁸ Nítorí àwa yè nísinsin yíí, bí èyin bá dúró sínshín nínú Olúwa. ⁹ Kò şe é şe fún wa láti dá ọpé tán lówó Olórun nítorí ayò àti ifé tí ó máá ní kún ọkàn wa nípa àdúrà wa fún un yín. ¹⁰ Nítorí pé àwa ní gbàdúrà fún un yín lòsán-án àti lóru. Èyí yóò ràn wá lówó láti şe àtúnşe ibi tí ìgbàgbó yín bá kù sí.

¹¹ À ní gbàdúrà wí pé, kí ó wu Olórun pàápàá àti Olúwa wa Jesu Kristi láti rán wa padà sí ọdò yín léékán sí í. ¹² A sì béréré pé, kí Olórun ràn yín lówó tó béké té ifé yín yóò fi gbòòrò té yóò sì sàan kan olukúlukú yín. Èyí yóò jé àpèeré gégé bí ifé àwa náà şe sàan kan èyin náà. ¹³ Kí ó lè fi ọkàn yín balé ní àilábukú nínú ìwá mímó níwájú Olórun àti Baba wa. Nígbà náà, e ó ní ìgboyà láti dúró níwájú rẹ́ láìṣè, ní ojó tí Olúwa wa Jesu Kristi yóò padà wá pèlú àwọn tí ó jé tirè.

4

Gbígbé ìgbé ayé tó wu Olórun

¹ Ní iparí, ará, a sọ fún un yín bí e ti ní gbé láti wu Olórun, àní gégé bí èyin té ní şe. Nísinsin yíí, a béréré, a sì ní rò yín nínú Jesu Olúwa láti şe béké àti béké sí. ² Nítorí pé, èyin mò àşé té a pa fún yín láti ọdò Olúwa Jesu.

³ Nítorí ifé Olórun ni pé kí e jé mímó, kí e sì yàgò kúrò nínú ẹşé àgbéréré, ⁴ kí ẹníkòbókan yín kó láti şákoso ara rẹ ní ọnà mímó àti pèlú ọlá, ⁵ kí í şe ní

ìfékúfèé gégé bí àwọn aláikòlà, eni tí kò mọ Olórun; ⁶ àti pé nínú ɔrọ yíí, kí enikéni nínú yín máa şe rẹ arákùnrin rẹ jé nípa ohunkóhun. Olúwa yóò jé àwọn ènyiyan ní yà fún gbogbo èṣe wọn, gégé bí a ti ní sọ fún un yín télétélé. ⁷ Nítorí Olórun kò pè wá sínú ìwà èéri, bí kò şe sínú ìgbé ayé mímọ. ⁸ Nítorí náà, enikéni tí ó kọ ɔfin yíí, kí í şe ɔfin ènyiyan ni eni náà kò, bí kò şe ɔfin Olórun eni tí ó fi Èmí Mímọ rẹ fún ni.

⁹ Şùgbón nípa ifé ará, a kò ní láti tún kòwé sí i yín, idí ni pé, Olórun pàápàá ní kó yín láti féràn ara yín. ¹⁰ Nítòótó, e ní ifé fún àwọn arákùnrin tí ó wà káàkiri Makedonia. Síbésibè àwa ní bẹ́ yín, ará, pé kí èyin kí ó máa tèsiwájú nínú rẹ. ¹¹ E jé kí èyí jé ifé ọkàn yín láti gbé jéé àti láti mọ ti ara yín àti kí olukúlukú kójú sí ishé rẹ, gégé bí a ti wí fún yín. ¹² Èyí yóò mú kí àwọn tí kí í şe onigbàgbó gbékèlé yín àti láti bu ọlá fún yín pèlú. Bí e bá şe bẹ́e, e kò ní máa wo ojú enikéni láti fún yín ni owó tí e ó fi san gbèsè.

Ìpadàbò wá olúwa

¹³ Èyin ará, àwa kò fé kí èyin kí ó jé òpè ní ti àwọn tí ó ti sun, pé kí e máa banújé gégé bí àwọn yòókù tí kò ní iréti. ¹⁴ A gbàgbó pé, Jesu kú, ó sì tún jínde, àti pé Olórun yóò mú gbogbo àwọn tí ó ti sun nínú rẹ padà wá. ¹⁵ Gégé bí ɔrọ Olúwa, pé àwa tí ó wà láààyè, tí a sì kù léyin de à ti wá Olúwa, bí ó ti wù kí ó rí, kí yóò şáájú àwọn tí ó sun láti pàdé rẹ. ¹⁶ Nítorí pé, Olúwa fúnra rẹ yóò sòkalé láti ɔrun wá, pèlú ariwo àṣe ñlá àti ohùn àwọn angeli ti àwọn angeli ti àwọn ti ìpè Olórun, àwọn òkú nínú Kristi yóò sì kókó

4:11 Ef 4.28; 2Té 3.10-12. **4:13** Ef 2.12. **4:14** 2Kọ 4.14. **4:16**

Mt 24.31; 1Kọ 15.23; 2Té 2.1.

jínde. ¹⁷ Nígbà náà ni a ó gba àwa tí ó sì wà láààyè sókè nínú àwòsánmò láti ọwó Olúwa. A ó sì wà pèlú rè tití láéláé. ¹⁸ Nítorí náà, e tu ara yín nínú, kí e sì máa gba ara yín níyànjú pèlú ọrò wònyí.

5

¹ Nísinsin yíí, ará, a kò nílò láti kọ ìwé sí i yín mó nípa àkókò àti ìgbà, ² nítorí ẹyin pàápàá mò wí pé ọjó Olúwa yóò wá bí olè loru. ³ Ní àkókò gan an tí àwọn èniyàn yóò máa wí pé, “Àlàáfia àti ààbò,” nígbà náà ni ịparun ọjìjì yóò dé sórí wọn gégé bí ịròbí obìnrin tí ó lójún, wọn kò sí ni rí ibi ààbò láti sá sí.

⁴ Şùgbón ẹyin ará, kò sí nínú òkùnkùn nípa nnkan wònyí tí ọjó Olúwa yóò fi dé bá yín bí olè. ⁵ Nítorí gbogbo yín ni ọmọ ìmólè àti ọmọ ọsán gangan. E kí í se tí òru tàbí tí òkùnkùn mó. ⁶ Nítorí náà, e kíyèsára yín kí e má şe sun bí àwọn ẹlòmíràñ. E máa şónà kí e sì máa pa ara yín mó. ⁷ Nítorí àwọn tí wón ní sun, a máa sun ní òru, àwọn eni tú ní mu àmupara, a máa mú un ní òru. ⁸ Şùgbón àwa jé ti ìmólè, e jé kí a pa ara wa mó, ní gbígbé ìgbàgbó wò àti ifé bí ìgbàyà ní òru àti ịrètí ìgbálà bí àṣíborí. ⁹ Nítorí pé, Olórun kò yàn wa láti da ibínú rè gbígbóná sí orí wa, şùgbón ó yàn láti gbà wá là nípasè Olúwa wa, Jesu Kristi. ¹⁰ Jesu kú fún wa kí a lè ba à gbé tití láéláé. Èyí yóò rí bẹè yálà a sun tàbí a wà láààyè pèlú rè. ¹¹ Nítorí náà, e máa gba ara yín níyànjú, kí e sì máa gbé ara yín ró, gégé bí e ti ní şe.

5:1 Ap 1.7. **5:2** 1Ko 1.8. **5:3** 2Té 1.9. **5:4** 1Jh 2.8; Ap 26.18.

5:5 Lk 16.8. **5:6** Ro 13.11; 1Pt 1.13. **5:7** Ap 2.15; 2Pt 2.13.

5:8 Ef 6.17; Ro 8.24. **5:9** 1Té 1.10; 2Té 2.13; Ro 14.9.

Orọ ikeyin

12 Èyin ará, e fi olá fún àwọn olórí tí ní şe isé àsekára láàrín yín tí wọn ní kilò fún yín nínú Olúwa. **13** E bu olá fún wọn gidigidi nínú ifé, nítorí işe wọn. E sì máa wà ní àlàáfià láàrín ara yín. **14** Èyin ará mi, e kilò fún àwọn ọlé ti ó wà láàrín yín, e gba àwọn tí èrù ní bà ní iyànjú, e tójú àwọn aláìlera pèlépèlé, kí e sì ní suúrù pèlú gbogbo èniyàn. **15** E rí i pé kò sí eni tí ó fi búburú san búburú, şùgbón e máa lépa èyí tí í şe rere láàrín ara yín àti sí èniyàn gbogbo.

16 E máa yò nígbà gbogbo. **17** E máa gbàdúrà nígbà gbogbo. **18** E máa dúpé nígbà gbogbo nínú ipòkípò tí o wù kí e wà; nítorí pé, èyí ni ifé Olórun fún yín nínú Kristi Jesu nítòótó.

19 E má şe pa iná Èmí Mímó. **20** E má şe kégàn àwọn ti ní sotélè. **21** Şùgbón e dán gbogbo nñkan wò. E di èyí tí şe òtító mú. **22** E yéra fún ohunkóhun tí í şe ibi.

23 Kí Olórun fúnra rẹ, Olórun àlàáfià, so yín di mímó pátápátá. Kí Olórun pa èmí àti ọkàn pèlú ara yín mó pátápátá ní àilábùkù, tití di ìgbà wíwá Jesu Kristi Olúwa wa. **24** Olóòtító ni eni tí ó pè yín, yóò sì şe.

25 Èyin ará, e gbàdúrà fún wa.

26 E fi ifénukonu mímó ki ara yin.

5:12 1Ko 16.18; 1Tm 5.17; 1Ko 16.16; Ro 16.6,12; 1Ko 15.10; Hb 13.17. **5:13** Mk 9.50. **5:14** Isa 35.4; Ro 14.1; 1Ko 8.7; 2Tẹ 3.6,7,11. **5:15** Ro 12.17; 1Pt 3.9. **5:16** Fp 4.4. **5:17** Ef 6.18.

5:18 Ef 5.20. **5:19** Ef 4.30. **5:20** 1Ko 14.31. **5:21** 1Ko 14.29; 1Jh 4.1. **5:23** Ro 15.33. **5:26** Ro 16.16.

27 Mo pàṣe fún yín níwájú Olúwa pé, kí ẹ ka létà
yìí fún gbogbo àwọn ará.

28 Ki oore-ọfẹ́ Jesu Kristi Olúwa wa, wà pèlú yín.

**Biblica® ní oore ọfẹ́ láti lo Bíbélì Mímọ́ ní Èdè
Yorùbá Òde-Òní
Yoruba: Biblica® ní oore ọfẹ́ láti lo Bíbélì Mímọ́ ní Èdè
Yorùbá Òde-Òní (Bible)**

copyright © 2017 Biblica, Inc.

Language: Yorùbá

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Yoruba Contemporary Bible™

Copyright © 2009, 2017 by Biblica, Inc.™

Used with permission. All rights reserved worldwide.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

Share – copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt – remix, transform, and build upon the material for any purpose,
even commercially

Under the following conditions:

Attribution – You must attribute the work as follows: “Original work available for free at www.biblica.com and open.bible” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike – If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this

translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-12-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 19 Sep 2023

de909672-7c71-5683-96dd-f0d21f08d35f